



Ban Tear Gas Initiative

<http://www.bibergaziyasaklansin.net/anasayfa>

<https://www.facebook.com/bibergaziysklnsn>

<https://twitter.com/bibergaziinsytf>

bibergaziinisiyatifi@gmail.com

info@bibergaziyasaklansin.net

수신: 방위사업청장

서울시 용산구 두텁바위로 54-99

방위사업청 관계자 및 한국의 시민 여러분께,

우리는 인권옹호자, 의사, 화학공학자, 아동권 옹호활동가, 동물권 옹호활동가, 노동조합, 민주화운동 단체 등 50 개 이상의 단체로 구성된 연대체인 최루탄금지운동(Ban Tear Gas Initiative)으로, 게지 시위 이후로 시작된 자발적 운동 조직입니다.

우리의 활동 목적

우리는 폭동진압제(특히 최루가스)가 인간, 동물, 환경에 미치는 위험성에 대한 대중 인식 제고를 우리 연대체의 초기 목표로 삼고 있습니다. 최루탄금지운동은 본 주제와 관련해 2 차례 대규모 과학 심포지움을 개최했으며, 터키 내 최루가스가 얼마나 사용되었는지, 또 이로 인해 얼마나 많은 사람들이 죽고 다쳤는지에 관한 보고서를 발간했습니다. 우리는 터키 당국이 최루가스를 금지시키고 수입을 중단하도록 기자회견을 진행했으며, 정부 기관으로부터 최루가스 구매 비용과 실제 사용된 최루가스의 양에 대한 정확한 정보를 확보하려고 하고 있습니다.

터키 내 폭동진압제(Riot Control Agent) 사용실태

터키에서 최루가스는 (전문가 집단으로서 우리는 최루가스를 화학무기이자 고문의 도구로 명명하기로 했습니다) 평화적 시위나 기자회견을 막는 용도로 사용되었을 뿐 아니라 마치 총기처럼 사용되었습니다. 경찰은 최루탄을 근거리에서 대규모 군중을 대상으로 사용하고 있으며, 가정집, 학교, 직장, 병원에 있는 누구라도 이 같은 폭력에 노출될 수 있습니다. 평화적 시위가 시작될 때면 경찰은 어떤 경고도 없이 최루가스를 사용하며, 이와 관련해 사람들이 모이는 것을 막고 사람들을 해산시키기 위한 목적이라 주장합니다. 하지만 최루탄을 사용할 때 경찰은 사람들이 도망칠 공간조차 남겨두지 않으며, 사람들을 직접 조준해 발포합니다. 많은 이들이 최루탄을 직격으로 맞아 생명을 잃고 부상을 입었습니다.

터키 NGO 인 굤렘 초쿱(Gündem Çocuk)의 보고서에 따르면 2006 년부터 2014 년 사이에 최루가스 사용으로 사망한 아동의 수는 8 명, 부상을 입은 아동도 146 명에 달합니다. 터키의료인연합(Turkish Medical Association)에 따르면 게지 시위 당시에만 8 천여 명이 부상을 입었으며 104 명이 심각한 두부 외상을 당했고 11 명이 시력을 잃었습니다.

최루탄금지운동이 펴낸 2014 년 보고서에 따르면 장소의 구분 없이 사람들이 이 화학무기에 노출된 기간은 연간 224 일에 달하며, 최소 453 명이 부상을 당했고 8 명이 사망했습니다. 최루가스로 인해 사망한 이들의 이름은 다음과 같습니다.

- 아흐메트 쿠크타(Ahmet Küçüktağ)
- 라마잔 에르타스(Ramazan Ertaş)
- 이브라힘 아라스(İbrahim Aras)
- 유스프 외제르(Yusuf Özer)
- 메수트 메네크세(Mesut Menekşe)
- 아이누르 쿠딘(Aynur Kudin)
- 엘리프 체르미크(Elif Çermik)
- 베르킨 엘반(Berkin Elvan)

이 중 14 세였던 베르킨 엘반의 경우 아침식사용 빵을 사러 가던 길에 최루탄에 머리를 맞았습니다. 이후 베르킨은 269 일 동안 입원했다가 결국 숨을 거두었습니다. 지금껏 아무도 그의 죽음에 책임을 지고 처벌받지 않았습니다. 최루탄 사용 실태와 관련해 터키 정부가 정확한 통계를 제공하지 않고, 시위 중 부상을 입은 이들의 경우 기록을 남기는 것을 꺼려해 병원에 가지 않기 때문에 우리가 언론을 통해서나마 파악한 통계가 이 정도 수준입니다.

최루탄금지운동의 2015 년 상반기 보고서에 따르면 24 개 도시에서 총 102 일 동안 최루가스가 사용되었고 최소 187 명이 부상을 입었습니다. 우리가 펴낸 보고서 외에도 터키 내 최루탄 사용 실태와 관련해서는 불임 1 에서 볼 수 있는 수많은 자료가 존재합니다.

여기 열거한 것들은 지극히 일부 사례에 불과합니다. 우리는 더 이상 최루가스로 인해 생명을 잃고 신체 일부를 잃고 싶지 않습니다. 당국은 더욱더 폭력적이 되어갑니다. 최루가스로 사람들을 죽이고 다치게 한 이들은 결코 처벌받는 경우가 없고, 정부 관계자들은 외려 계속 시민들을 비난합니다.

폭동진압제(Riot Control Agent) 공급처

2014 년 말, 우리는 2015 년 최루탄 주요 공급처가 대광화공일 것이며 그 수량이 수백만발에 달할 것이라는 말을 들었습니다. 그 순간부터 우리는 최루탄 선적을 막기 위해서 모든 노력을 다했습니다. 우리는 바레인 사례처럼 방위사업청이 수출되는 최루탄이 인권침해를 야기할 것이라는 점에 대해 알게 된다면 수출을 중단시킬 권한을

가지고 있음을 알고 있습니다. 그런데 얼마후 우리는 대광화공이 중국산 원재료 밀수건으로 수사를 받고 있다는 소식을 접했습니다. 또 모든 수출이 중단되었고 국외로 반출이 허가되지 않을 것이라는 소식을 듣기도 했습니다.

터키로의 최루탄 수출을 중단해주십시오!

하지만 안타깝게도 2015 년에 최소 170 만 발 이상의 최루탄이 터키로 수출되었다는 정보를 입수할 수 있었습니다. 방위사업청에서 최루탄 수출을 허가하는 그 매 순간마다 여러분은 터키 시민이 죽거나 다치는 일을 돕고 있는 것입니다. 우리는 여러분이 터키에서 자행되는 이 같은 폭력의 일부가 되는 것을 원하지 않을 것이라 믿고 있습니다. 방위사업청 관계자 여러분, 그리고 한국의 형제 자매 여러분, 제발 최루탄 수출을 중단시켜 주십시오. 지금도 이 살상무기를 불법적으로 제조한 혐의로 수사를 받고 있는 대광화공이든, 그외의 어떤 최루탄 제조업체가 되었든 최루탄 수출을 허가하지 마십시오. 여러분들이 우리에게 죽음과 폭력 대신 연대를 보내기를 희망해봅니다.

연대의 뜻을 담아,

최루탄금지연합(Ban Tear Gas Initiative)

2015 년 9 월 9 일

터키 내 최루탄 사용실태 관련 자료

- 최루탄금지운동 촬영 영상: <https://www.youtube.com/watch?v=6yQ-ZsiEUZM>
- 국제앰네스티의 터키 최루탄 수출 중단 촉구에 관한 보도 :
<http://www.hurriyetdailynews.com/amnesty-international-calls-for-the-suspension-of-tear-gas-shipments-to-turkey.aspx?pageID=238&nID=54432&NewsCatID=341>
- 터키 내 최루탄 사용 관련 국제앰네스티 보고서:
<https://www.amnestyusa.org/sites/default/files/eur440222013en.pdf>
- 최루탄으로 인해 사망한 엘리크 체르미크(65 세) 관련 보도:
<http://www.hurriyetdailynews.com/64-year-old-woman-passes-away-after-spending-159-days-in-coma-due-to-police-tear-gas.aspx?pageID=238&nID=67190&NewsCatID=509>
- 데르심 지역에서 최루탄으로 인해 사망한 경찰 관련 보도:
<http://bianet.org/english/health/154141-tear-gas-kills-policeman-in-dersim>
- 천식환자였던 차얀 비르벤(Çayan Birben)이 최루탄으로 인해 사망한 사건에 대한 보도:
<http://www.hurriyetdailynews.com/sahins-healthy-pepper-gas-remarks-stir-outcry.aspx?pageID=238&nid=27918>
- 최루탄으로 사망한 메틴 로쿰쿠(Metin Lokumcu) 관련 보도:
<http://en.firatnews.com/news/news/ttb-hopla-demonstrator-lokumcu-died-of-tear-gas.htm>
- 하칸 야만(Hakan Yaman)이 경험한 경찰 폭력 관련 영상:
<https://www.youtube.com/watch?v=KbhUfHY3h0M>
- 경찰이 발포한 최루탄으로 사망한 14 세 소년 베르킨 엘반(Berkin Elvan) 관련 보도:
<http://www.theguardian.com/world/2014/mar/11/turkish-police-teargas-protests-boy-15-dies>
- 경찰이 발포한 최루탄으로 두부에 부상을 입은 로브나 알라미(Lobna Allami) 관련 보도:
<http://www.hurriyetdailynews.com/Default.aspx?pageID=238&nID=58459&NewsCatID=341>
- 로브나 알라미 관련 영상:
<https://www.youtube.com/watch?v=pl6fLOTpAOOk&feature=youtu.be>
- 경찰이 쏜 최루탄을 맞고 머리에 부상을 입은 딜란 알프(Dilan Alp) 관련 보도:
<http://www.hurriyetdailynews.com/istanbul-governor-to-be-probed-for-words-against-17-year-old-hit-by-gas-canister.aspx?pageID=238&nID=70559&NewsCatID=339>
- “최루탄이 사람을 죽일 수 있지만 상관하지 않았다”는 법원에서의 경찰 증언 관련 보도(터키어):
<http://bianet.org/bianet/insan-haklari/158614-polis-gaz-fisegi-birini-oldurecekse-de-umursamiyordum>
- 밀폐된 공간에서의 최루탄 사용 관련 휴먼라이츠워치 보도:
<http://www.hrw.org/news/2013/06/18/turkey-weekend-police-abuse>
- 터키 내 최루탄 오남용 관련 휴먼라이츠워치 보고서 전문:
http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/turkey0914_ForUpload.pdf
- 최루탄 사용이 생명에 위협적일 수 있다는 터키의료인연합 보도:
<http://www.ttb.org.tr/en/index.php/tuem-haberler-blog/179-ttb/1234-gezi>

- 최루탄의 무기화 관련 인권을위한의사회(Physicians for Human Rights) 기사:
<http://physiciansforhumanrights.org/library/reports/contempt-for-freedom.html>
- 터키 내 최루탄 오남용 관련 세계의료인연합(World Medical Association) 보도:
http://www.wma.net/en/45blogs/01wilson/2013_pblog65/
- 경찰의 진료소 최루탄 발포 관련 보도:
<https://www.popularresistance.org/turkey-police-escalate-attacks-including-on-infirmaries-and-doctors/>
- 과도한 최루탄 사용으로 사망한 88 세 음악가 셀림 윈더(Selim Önder) 관련 보도:
<http://everywheretaksim.net/birgun-fathers-day-gift-from-akp-osman-ozturk/>
- 10 미터 거리에서 발포된 최루탄 머리를 맞고 부상을 입은 언론인 아흐메트 시크(Ahmet Sik) 관련 보도:
http://www.ifex.org/turkey/2013/05/31/occupy_gezi/
- 경찰의 최루탄 발포로 두개골 골절상을 입은 무스타파 알리 톰불(Mustafa Ali Tombul) 관련 보도:
<http://everywheretaksim.net/firatnews-first-police-aimed-to-kill-and-then-came-to-pull-the-plug/>
- 머리에 최루탄을 맞아 사망한 아흐메트 아타칸(Ahmet Atakan) 관련 보도:
<http://www.hurriyetdailynews.com/22-year-old-protester-dies-in-turkey-protests-.aspx?pageID=238&nID=54154&NewsCatID=341>
- 2013, 2014 년 사상자 수 관련:
https://en.wikipedia.org/wiki/Casualties_of_the_2013%E2%80%932014_protests_in_Turkey
- 적법절차 없이 경찰에 처형된 구나이 외자르슬란(Günay Özarslan) 장례식 현장 알레비 인의 기도처인 세메비(Cemevi)를 경찰이 급습한 현장 영상:
<https://www.youtube.com/watch?v=bAnq2-IWPgo>
- 7 세 소년의 최루탄 피격 관련 보도:
<http://www.hurriyetdailynews.com/7-year-old-boy-shot-with-tear-gas-canister-in-istanbul.aspx?PageID=238&NID=85840&NewsCatID=341>
- 최루탄으로 인해 사망한 17 세 세르하트 사야스(Serhat Savaş) 관련 보도:
<http://humanrightsturkey.org/2015/04/10/impunity-and-death-in-turkey-another-young-life-cut-short/>
- 시즈레(Cizre)에서 최루탄에 부상을 입은 11 세 아동 관련 보도:
<http://en.firatajans.com/news/11-year-old-child-wounded-by-tear-gas-canister-in-cizre>
- 경찰이 시리아 난민 상대로 최루탄을 발포한 사건 관련 보도:
<http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/europe/turkey/11111630/Turkish-security-forces-fire-tear-gas-on-refugees-after-60000-Kurds-flee-Islamic-State-onslaught.html>
- 동성애자 자긍심 행진을 경찰이 공격한 사건 관련 보도:
<http://www.dailymail.co.uk/news/article-3142249/Turkish-police-use-water-cannon-disperse-gay-pride-parade.html>
- 경찰이 노동조합 소속 노동자를 공격한 사건 관련 보도:
<http://webtv.radikal.com.tr/Turkiye/15560/ankarada-kesk-uyelerine-polis-mudahalesi.aspx>